

1 Anbaublech  
Mounting Bracket



HTA.o8.740.011

Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)

3 Innensechskant-  
schraube, flacher Kopf  
Hexagon Socket Screw,  
short Head



schwarz/black

M5 x 16 DIN 6912

Anzahl/ Pcs. 6

7 Abstandsbügel  
Panniers Frame



HTA.o8.740.012

Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)

9 Innensechskant-  
schraube  
Hexagon Socket Screw



schwarz/black

M5 x 12 DIN 912

Anzahl/ Pcs. 4

2 Satteltaschenbügel  
Unterteil  
Connector-Part Female



HTA.oo.740.010

Anzahl/ Pcs. 2

4 Innensechskant-  
schraube, flacher Kopf  
Hexagon Socket Screw,  
short Head



schwarz/black

M5 x 20 DIN 6912

Anzahl/ Pcs. 2

8 Satteltaschenbügel  
Stecker  
Connector-Part Male



linke Seite / left side

HTA.oo.740.011L

Anzahl/ Pcs. 1

10 Mutter, selbstsichernd  
Lock Nut



M5

DIN 985

Anzahl/ Pcs. 4

5 Unterlegscheibe  
Washer



A 5,3 DIN 9021

Anzahl/ Pcs. 2

Satteltaschenbügel  
Stecker  
Connector-Part Male



rechte Seite / right side

HTA.oo.740.011R

Anzahl/ Pcs. 1

11 Rohrendstopfen  
Plastic Cap



KES.RD.150.0200.02.GL

Anzahl/ Pcs. 2

6 Mutter mit Bund,  
selbstsichernd  
Lock Nut with Flange



M5 DIN 6927

Anzahl/ Pcs. 8

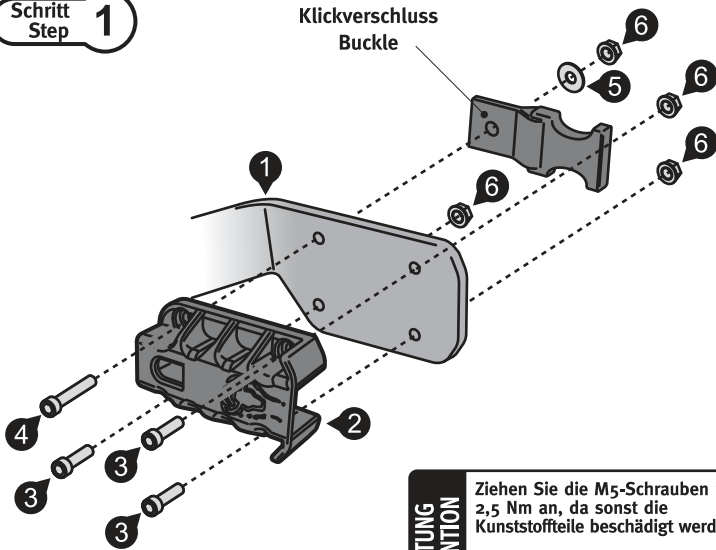
**ACHTUNG  
ATTENTION**

**Bitte beachten Sie unbedingt  
das den Satteltaschen  
beiliegende Informationsblatt.**

**Please pay attention to the  
information sheet included to  
the panniers.**

Schritt Step 1

Klickverschluss Buckle



**ACHTUNG ATTENTION**

Ziehen Sie die M5-Schrauben mit 2,5 Nm an, da sonst die Kunststoffteile beschädigt werden!

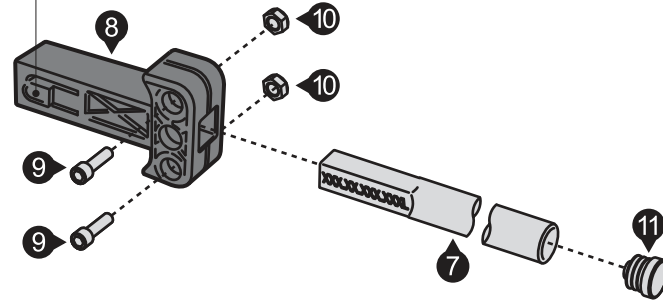
Tighten the M5-screws with 2,5 Nm, otherwise the plastic parts get damaged!

Montieren Sie die gezeigten Teile an den Anbaublechen (1). Entnehmen Sie die Klickverschlüsse Ihren Satteltaschen und verschrauben Sie diese wie gezeigt. **Die Schrauben (4) erst nach Befestigung der Satteltaschen anziehen. Bitte beachten Sie dabei das den Satteltaschen beiliegende Informationsblatt.**

Attach the shown parts on the mounting brackets (1). The shown buckles will come with your panniers. Attach them as shown. **Tighten screws (4) after attaching the panniers. Please pay attention to the information sheet included to the panniers.**

Schritt Step 3

Lasche / Clip



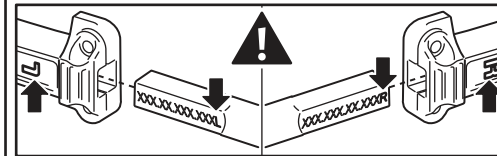
**ACHTUNG ATTENTION**

Ziehen Sie die M5-Schrauben mit 1,2 Nm an, da sonst die Kunststoffteile beschädigt werden!

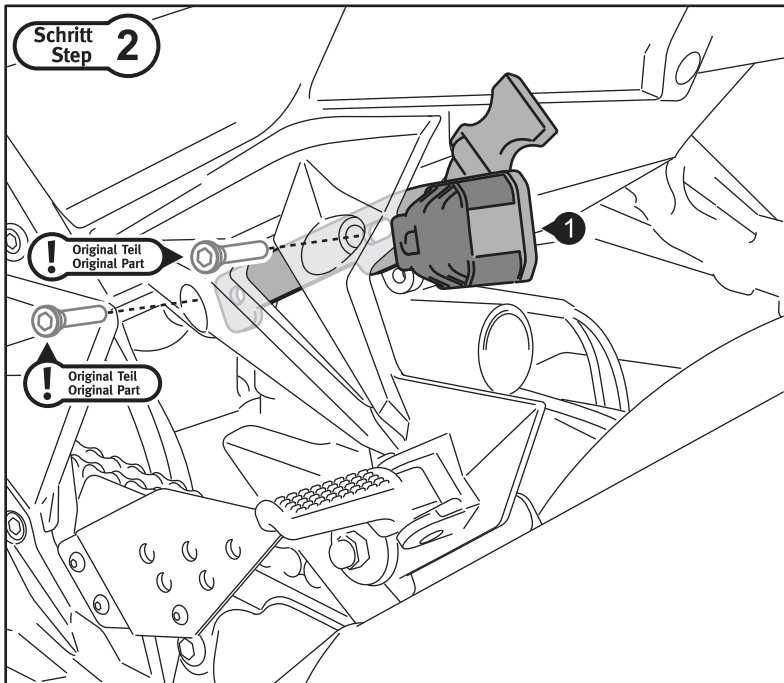
Tighten the M5-screws with 1,2 Nm, otherwise the plastic parts get damaged!

Verschrauben Sie die gezeigten Komponenten wie dargestellt. Achten Sie darauf, dass die Gravur der Abstandsbügel (7) auf der Seite der Laschen (siehe Zeichnung) liegt. **Achten Sie nach dem Festziehen der Schrauben (9) auf den festen Sitz der Abstandsbügel (7).**

Mount the parts as shown. Make sure the engraving of the panniers frames (7) is located on the side of the clips (as shown in the drawing). **Make sure the panniers frames (7) fits proper after tightening the screws (9).**



Schritt Step 2

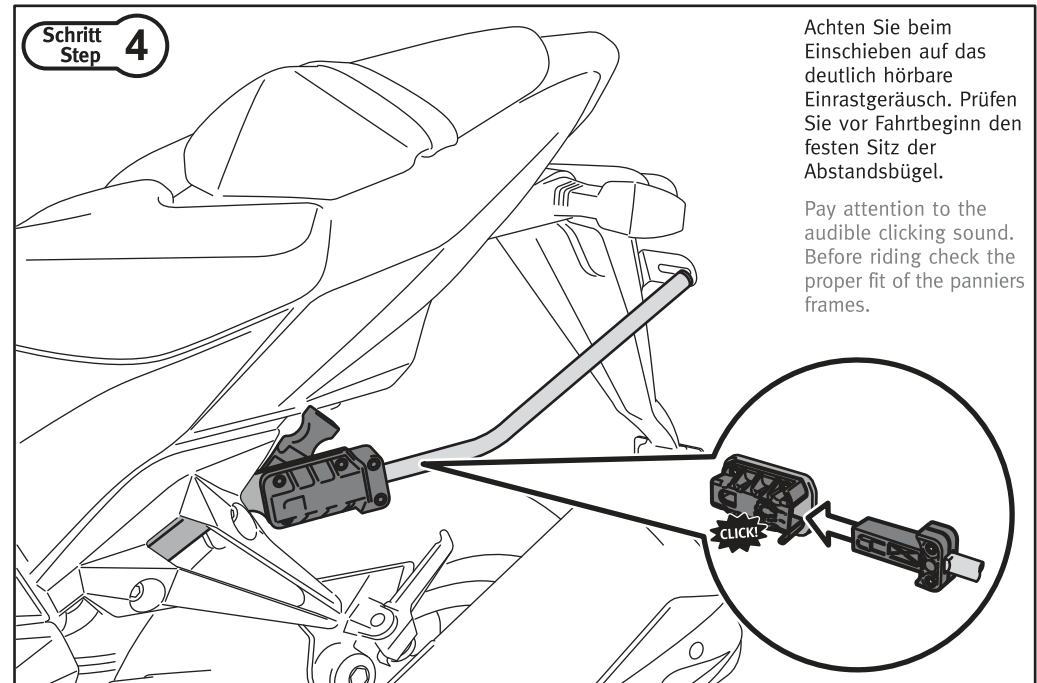


Montieren Sie die Anbaubleche (1) beidseitig zwischen den Sozius-Fußrasten und dem Fahrzeugrahmen, wie in der Zeichnung gezeigt. **Benutzen Sie die originalen Schrauben. Benutzen Sie flüssige Schraubensicherung.**

Attach the mounting brackets (1) between the passenger footrests and the frame, as shown in the drawing. **Use the original screws for mounting. Use liquid thread locker to secure the screws.**



Schritt Step 4



Achten Sie beim Einschieben auf das deutlich hörbare Einrastgeräusch. Prüfen Sie vor Fahrtbeginn den festen Sitz der Abstandsbügel.

Pay attention to the audible clicking sound. Before riding check the proper fit of the panniers frames.